

Mais vivement contrit des pechés que j'ai faits,
 J'attends, Seigneur mon Dieu, les coups de ta
 Justice
 Sous la Croix de ton Fils, mourant pour mes
 forfaits.

On trouvera à la suite de l'Ouvrage, au chap. 6. un extrait des Paraphrases du même Auteur, sur les sept Pseaumes pénitentioux, qu'il a paraphrasés en vers selon le sens spirituel & l'esprit du Christianisme, & qu'il compare avec les Paraphrases littérales en vers de M. Godeau, Evêque de Vence, sur les mêmes Pseaumes, uniquement pour faire juger de la diversité du sens spirituel & du sens littéral. Voici pour exemple deux versets du *Miserere*, paraphrasés selon ces deux sens, & mis en parallèle.

Quatrième des Pénitentioux, 50 des Pseaumes.

T E X T E.

ψ. 16. Quoniam si voluisses sacrificium dedissem utique : holocaustis non delectaberis.

Paraphrase littérale en vers de M. Godeau.

Si tu prenois plaisir aux victimes sanglantes,
 J'aurois sous les sacrés couteaux
 Fait choir cent innocens agneaux,
 Pour laver dans leur sang mes fautes insolantes.

Paraphrases en vers du Sr. Devaubrieres, selon le sens spirituel, & renduë conforme à l'esprit du Christianisme.

Depuis que ton cher Fils sur la Croix attaché,
 Répandit tout son Sang pour expier nos crimes,
 Comme Victime du peché ;
 Tu ne prends plus plaisir aux sanglantes victimes
 Que